

Contract for Consulting Services
Contract prestări servicii de consultanță

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Contract number/Număr contract number: SC/MEPA-05/2020
Project/Proiect: Economic Policy Advice to the Moldovan
Government/Consilierea Guvernului RM în
politici economice
Project number/Număr proiect: 17.2182.8-002.00
Processed by/Pregătit de: Irina Ciumac

Based on the General Terms of Contract (local) the present Contract is
concluded between Deutsche Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, represented by

Prezentul Contract este încheiat în baza Termenelor Generale de
Contractare (pentru contracte locale), între Agenția de Cooperare
Internațională a Germaniei (GIZ), în persoana

Economic Policy Advice to the Moldovan Government
1 Piata Marii Adunari Nationale St., office 450
Chisinau, MD 2033
tel: +373 22 250 357
e-mail: irina.ciumac@giz.de

(hereinafter referred to as "GIZ" / în continuare numită "GIZ")

and/și

"Promo-Profit" SRL
76, Kogalniceanu St.
Chisinau, Moldova
tel: +373 22 210 162
+373 69 129 964

(hereinafter referred to as "Contractor" / în continuare numit
"Contractant")

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32+36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Germany
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394
VAT no. DE 113891176
Tax no. 040 250 56973

Chairman of the Supervisory Board
Martin Jäger, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Ingrid-Gabriela Hoven
Thorsten Schäfer-Gümbel

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

4

Contract for Consulting Services Contract prestări servicii de consultanță

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. General Terms of Contract

8.1 The Special Agreements shall constitute an integral component of the Contract.

8.2 The General Terms of Contract (local) shall constitute an integral component of this Contract. The Contractor hereby declares that it is familiar with the General Terms of Contract (local).

8.3 The Contract shall be drawn up in two originals. The Contractor shall receive one original.

8.4 All modifications to this Contract shall be made only in writing.

8. Condiții Contractuale Generale

8.1 Acordul Special este parte integrantă a prezentului Contract.

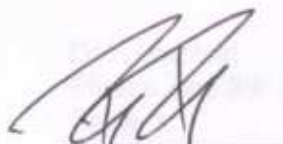
8.2 Condițiile Contractuale Generale (pentru contracte locale) sunt parte integră a prezentului Contract. Contractantul declară că a luat cunoștință de Condițiile Contractuale Generale (pentru contracte locale).

8.3 Contractul se întocmește în două exemplare originale. Contractantul va primi un original.

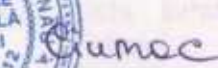
8.4 Toate modificările la prezentul Contract se vor efectua numai în scris.

Chisinau, Date _____

For the GIZ
42297012


Thomas Forch
Project Manager.




Irina Ciurac
Administrative Officer

Chisinau, Date _____

Contractor / Contractant
1006600043231




Galina Golea
Administrator

Bank data / Date bancare:

IDNO: 42297012
IBAN: MD69MO2224ASV17473917100
BC "Mobiasbanca – OTP Group" SA
B/c: MOBBMD22

Bank data / Date bancare:

IDNO: 1006600043231
IBAN: MD65EX0000000225109246MD
BC "Eximbank" SA
B/c: EXMMMD22419

Annexes/Anexe:

1. Special Agreement/Acord special
2. General Terms of Contract (local)/Condițiile Contractuale Generale (pentru contracte locale)

Special Agreements

The Contractor is responsible for paying taxes, levies or fees to the Government of Moldova according to the local legislation in force.

Contractantul este responsabil pentru plata impozitelor, contribuțiilor sau taxelor, după cum este prevăzut de legislația în vigoare a RM.

Table 1. Services and rates agreed by both parties

Tabel 1. Servicii și tarife aprobate de ambele părți

Title of the article		Format	Pages	Quantity	Price, MDL 0% VAT	Total, MDL 0% VAT
1.	BPO Catalogue	- Format A4, - Interior matte paper of 150 mg, 4+4 colours, - Cover 4 pages, matte, paper of 300 mg, 4+4 colours, matte lamination 1+0; - Staple booklet; - Partial varnishing on the cover.	12 interior pages + 4 cover pages;	150 units	66	9.900,00
2.	R&D Catalogue		20 interior pages + 4 cover pages;	150 units	70	10.500,00
3.	IT Catalogue		64 interior pages + 4 cover pages	150 units	104.67	15.700,00
Total						36.100,00

Table 1. Services and rates agreed by both parties

Tabel 1. Servicii și tarife aprobate de ambele părți

No. Nr.	Work result description	Qty	Price per unit	Total MDL VAT 0%
1.	Protection Helmets: • Colour: white; • Service life: 5 years; • Head size adjustment from 53 - 63 cm; • Temperature: -30 B ° C to + 50 B ° C; • Quantity: 75 pcs; • Labelling. Cască de protecție: • Culoare: albă; • Durata de viață: 5 ani; • Reglarea dimensiunii capului 53 - 63 cm; • Temperatura: -30 ° C până la + 50 ° C; • Cantitate: 75 buc; • Etichetare.	75	205	15 375
2.	Signal Vests: • Colour: yellow, with 2 horizontal reflective stripes; • Quantity: 45 pcs large size (L) and 30 extra - large size (XL); • Labelling. Vestă de semnalizare: • Culoare: galben, cu 2 dungi reflectorizante orizontale; • Cantitate: 45 buc dimensiune mare (L) și 30 extra - dimensiune mare (XL); • Etichetare	75	175	13 125
3.	Design work / servicii design	1	1	500
4.	Total price VAT 0% / Cost total TVA 0%			29 000

Contract for Consulting Services
Contract prestări servicii de consultanță



1. SUPPLEMENT TO THE CONTRACT / SUPLIMENT LA CONTRACT

Contract number/Număr contract: CS2020-008
Project/Proiect: Modernization of local public services in the Republic of Moldova
Project number/Număr proiect: 14.2267.4-012.00
Processed by/Pregătit de: Cristina Popescu
Contractor/Contractant: SRL "Promo-Profit"

Based on the Contract concluded on **06.10.2020** the following contract provisions are hereby amended:

În baza contractului încheiat la **06.10.2020** următoarele stipulări contractuale au fost modificate:

Section 2. Terms of Reference

The Special Agreements have been amended. The updated version is attached as Annex 1 and replaces the former Special Agreements.

Capitol 2. Termeni de referință

Acordul special a fost modificat. Versiunea actualizată se află la Anexa 1 și înlocuiește Acordul Special precedent.

Section 3. Assignment of Personnel

The term of the Contract shall be extended to **20.11.2020**.

Capitol 3. Repartizarea personalului

Termenul contractului se va extinde până la **20.11.2020**.

Section 5. Remuneration

For the performance of services the Contractor shall receive the following updated remuneration

Capitol 5. Remunerare

Contractantul va fi remunerat pentru se prestate în conformitate cu modificările efectuare și după cum urmează:

Total remuneration: 34,700.00 MDL

Total remunerare: 34,700.00 MDL

(in words: thirty-four thousand seven hundred).

În cuvinte: / treizeci și patru de mii șapte sute).

All obligations arising from this Contract are deemed settled herewith.

Toate obligațiile aferente acestui Contract sunt stipulate în cadrul Contractului.

All other provisions of the above Contract, including any supplements made to date, shall continue to apply unchanged.

Alte stipulări la prezentul Contract, inclusiv orice alt supliment semnat până la data de astăzi, vor rămâne neschimbate.

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Germany
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 15384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394

Chairman of the Supervisory Board
Martin Jäger, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Ingrid-Gabriela Hoven
Thorsten Schäfer-Gümbel

Contract for Consulting Services
Contract prestări servicii de consultanță

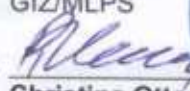
giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

This supplement to the Contract is
drawn up in 2 (two) originals, one per
each party.

Acest supliment la Contract se va
semna în 2 (două) originale, câte
unul pentru fiecare parte.

Chișinău, 22.10.2020

GIZ/MLPS


Christina Otto
Project Manager


Tatiana Dumbrava
Senior Administrative
Officer

Tax number
42297012

Bank data / date bancare:
BC "MOBIASBANCA-GROUPE SOCIETE
GENERALE" SA, Chișinău

c/b:MOBBMD22
IBAN: MD73MO2224ASV17473837100

Annexes:

1. Special Agreement/
2. General Terms of Contract (local) /

Chișinău, 22.10.2020

Contractor


Galina Golea
Director

Tax number
1006600043231

Bank data / date bancare:
BC "Eximbank" SA, fil nr 6.

c/d EXMMMD22419
IBAN: MD65EX0000000225109246MD
VAT 0504906

Anexe

- Acord Special
Termenii generali de contractare (locală)

Special Agreements

Acord Special

Table 1. Services and rates agreed by both parties

Tabel 1. Servicii și tarife aprobate de ambele părți

Protection construction helmets and signal vests and a company for labeling of the requested items.

No.	Work result description	Quantity	Price per unit	Total MDL VAT 0%
1.	Protection Helmets: • Colour: white; • Service life: 5 years; • Head size adjustment from 53 - 63 cm; • Temperature: -30 B ° C to + 50 B ° C; • Quantity: 75 pcs; • Labelling. Cască de protecție: • Culoare: albă; • Durata de viață: 5 ani; • Reglarea dimensiunii capului 53 - 63 cm; • Temperatura: -30 ° C până la + 50 ° C; • Cantitate: 75 buc; • Etichetare.	90	205	18 450
2.	Signal Vests: • Colour: yellow, with 2 horizontal reflective stripes; • Quantity: 45 pcs large size (L) and 30 extra - large size (XL); • Labelling. Vestă de semnalizare: • Culoare: galben, cu 2 dungi reflectorizante orizontale; • Cantitate: 45 buc dimensiune mare (L) și 30 extra - dimensiune mare (XL); • Etichetare	90	175	15 750
3.	Design work / servicii design	1	1	500
4.	Total price VAT 0% / Cost total TVA 0%			34 700

Payment of the remuneration agreed on in Section 5 shall be effected, depending on the type of remuneration, following the performance of services, submission of reports (see Special Agreement), acceptance of services performed, and invoicing.

Final payment after final invoice anticipated by 30.10.2020 up to 69,000.00 MDL.

The invoice must be submitted as 1 original with 1 copy(ies).

7. Other provisions

- 7.1 The original vouchers must be submitted for all items of the Contract for which documentary proof is required.
- 7.2 The Contractor shall carry out project accounting in keeping with the principles of proper bookkeeping.
- 7.3 GIZ shall have an unrestricted right to examine the project accounts at any time. This shall not affect the obligation of the Contractor to submit original vouchers.

8. General Terms of Contract

- 8.1 The Special Agreement shall constitute an integral component of the Contract.
- 8.2 The General Terms of Contract (local) shall constitute an integral component of this Contract. The Contractor hereby declares that it is familiar with the General Terms of Contract (local).
- 8.3 The Contract shall be drawn up in 2 originals. The Contractor shall receive one original.
- 8.4 All modifications to this Contract shall be made only in writing.

MD,

For the GIZ

Thomas Foerch

Tax number
42297012

Andrei Zapanovici

place, date

SRL Promo Profit

Tax number
1006600043231



1. Purpose of the Contract

Print of publications for Invest Gagauzia.

2. Terms of Reference

The Contractor undertakes to perform the services listed in the Special Agreement (Annex 1).

3. Assignment of Personnel

In order to perform the services, it is anticipated that during the period from 19.10.2020 to 30.10.2020, appropriate experts shall be assigned by the Contractor.

4. Reports/Appraisals

Reporting/Submission of the study/The handover of work is governed by the Special Agreement (see Annex 1).

5. Remuneration

For the performance of services, the Contractor shall be remunerated as follows:

Other costs

28.75	MDL	x up to	2,400.0	without quantity	
lump sum against proof of				up to	69,000.00 MDL
performance					
8 brochures of 300 copies each.					

Total remuneration	up to	69,000.00 MDL
(in words: Sixty-nine thousand, 00 MDL)		

All costs incurred in connection with the performance of the services are deemed settled herewith.

The tax provisions are listed in the Special Agreement in the section entitled "Other Provisions".

6. Payments



Purchase Order

Moldova, Republic of

Moldova, Republic of

Tel:

Fax:

Vendor: 0000054274
 (R) SC Promo-Profit SRL
 76, M. Kogalniceanu str. Of. 4
 Chisinau CU MD2004
 Moldova, Republic of

Dispatch via Print			
PO Number	Date	Revision	Page
MDA30-0000001100	26/11/2020		1
Payment Terms	Freight / INCOTERMS	Ship Via	
Immediate	DAP	Common	
Buyer	Phone	Currency	
Olga MUNTEANU	Tel:	MDL	
olga.munteanu@unwomen.org			
Fax:			
Approver			
Dominika STOJANOSKA			

Ship To: Moldova, Republic of

Tel:

Fax:

Bill To: Moldova, Republic of

Tel:

Fax:

Sch	Item	Description	Quantity	UOM	Due Date	Unit Price	Line Total
I-1	W82101801	SJ Advertising agency services	1.00	LS	27/11/2020	269,450.00	269,450.00

<< <<98993 - 269,450 MDL>> >>

This Purchase Order no 2020-098 is made between the UNITED NATIONS ENTITY FOR GENDER EQUALITY AND THE EMPOWERMENT OF WOMEN ("UN-Women"), and PROMO-PROFIT SRL duly incorporated or organized under the law of the Republic of Moldova, with its registered offices at 76, Mihail Kogalniceanu str., off. 4, Chisinau, Republic of Moldova, company registration number 1006600043231 ("Contractor"). Both hereinafter separately and jointly referred to as the "Party" or the "Parties".

Scope

The Contractor shall render following services :

- 1 Design and printing of Eco Pens 500p. 05 Dec 2020 4500MDL
- 2 Thermo mug 100p. 05 Dec 2020 12700MDL
- 3 Pins 200p. 24 Nov 2020 7600MDL
- 4 Safety reflection key chain triangle 1000p. 05 Dec 2020 11800MDL
- 5 High quality pullover hooded 500p. 05 Dec 2020 125000MDL
- 6 Black T-shirt with logo UN Women one color 200p. 05 Dec 2020 18000MDL
- 7 Black T-shirt with message and UN Women 1 color orange 200p. 05 Dec 2020 18000MDL
- 8 Bag with ears of the same color and front pocket. 200p. 05 Dec 2020 23600MDL
- 9 Design and printing of washable cotton face mask 500p. 1-2 Dec 2020 14000MDL
- 10 Long Scarves 200p. Dec 2020 22000MDL
- 11 Personal protective kits against COVID 250 p. 24 Nov 2020 12500MDL

- (i) UN-Women shall have no obligation to provide any assistance to the Contractor in performing the Services;
- (ii) UN-Women makes no representations as to the availability of any facilities or equipment which may be helpful or useful for performing the Service;
- (iii) The Contractor shall be responsible at its sole cost for providing all the necessary personnel equipment, material and supplies and for making all arrangements necessary for the performance and completion of the Services.

Duration

This Contract shall take effect on the date of the latest signature (the "Effective Date") and shall remain in effect until 31-12-2020, unless earlier terminated ("Initial Term"). UN Women may, at its sole option, extend the Contract, under the same terms and conditions as set forth in this Contract, for a maximum of 3 additional periods of up to 1 year for provision of security system maintenance services. UN Women shall provide a written notice of its intention to do so at least 30 (thirty) day prior to the expiration of the then Initial Term.

Price and Payment

This PO is subject to UN Women General terms and conditions.

Authorized Signature

This Purchase Order is Electronically Approved by Dominika STOJANOSKA and does not require Signature.

Annex No. 1
to the Contract no. GIZ-164-PROC

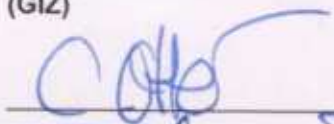
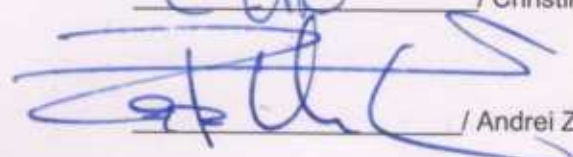
mun. Chisinau

16.06.2020

The Buyer undertakes to buy and the Seller undertakes to sell the following goods (hereinafter called Goods):
Cumpărătorul se obligă să cumpere, iar Vânzătorul se obligă să vândă următoarea marfă (în continuare "Marfă"):

Description <i>Descriere</i>	Quantity <i>/pcs.</i> <i>Cantitate</i> <i>/buc.</i>	Unit price, <i>Preț unitar,</i> <i>MDL</i> <i>(0% VAT)</i>	Total price, <i>Preț total,</i> <i>MDL</i> <i>(0% VAT)</i>
Refilling water bottles Mento XL with logo printing: Sticle pentru apă Mento XL cu servicii de imprimare logo: Material: High quality recyclable aluminum with a glossy tint. The material free from harmful chemicals, such as estrogen-mimicking substances and phthalates – for safer and easy drinking enjoyment. Form: The water bottle have a straight cylindrical body. Details: The bottle is equipped with a plastic lid and a carabiner. The lid have a thread, which makes the connection of the neck to the lid tight. Carabiner is to be attached to the belt, or another device. The volume of the bottle is 750 ml. The color(s) of the bottle(s): 300 white; 300 grey. Colors of the lids: black. Color of the carabiner: metallic grey.	600	68,00	40.800,00
Printing elements: on each bottle will be printed two logos and a 5-6 words text/message, color 4+0. The total size of the imprint – approx. 20 cm ² . Method of printing: tampography / pad printing	600	16,50	9.900,00
Total for payment (VAT 0%) Total spre plată			50.700,00

- The terms of delivery: not more than 30 (thirty) work days from the date of signing of the Contract.
- *Termenele de livrare: nu mai mult de 30 (treizeci) zile lucrătoare din data semnării Contractului.*
- The warranty period enters into force from the moment of Goods delivery and signing of acceptance document.
- *Perioada de garanție începe din ziua livrării Mărfii și a semnării documentului de acceptare.*
- The Goods' packing shall provide full safety of Goods during transportation by any means of transport including transshipment and transloading with due handling.
- *Ambalajul Mărfii trebuie să garanteze siguranța deplină a Mărfii pe durata transportării cu orice mijloc de transportare, inclusiv transferul și reîncărcarea.*
- The Contract cost shall not exceed the amount specified by Article 3, point 3.2 of the present document.
- *Costul Contractului nu trebuie să întrecă suma specificată în articolul 3, punctul 3.2 al prezentului document.*

Buyer/Cumpărător
Agentia de Cooperare Internațională a Germaniei
(GIZ)
Seller/Vânzător
PROMO-PROFIT SRL

 / Christina Otto

 / Andrei Zapanovici


 / Galina Golea




SC „Promo-Profit” S.R.L.
Cod fiscal: 1006600043231

mun. Chișinău, Republica Moldova, MD-2009,
str. M. Kogălniceanu 76 of 4
Tel./fax: 0(22)202301

Act prestare servicii

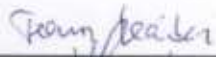
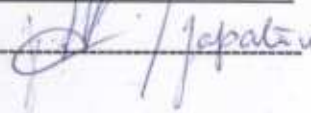
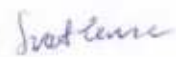
Mun. Chișinău

11 decembrie 2020

Prezentul act este semnat între Particip GmbH în cadrul proiectului 13-0074-077-MDA-2020EUVisib „Vizibilitatea UE și asistența UE în Republica Moldova în 2020”, numit Beneficiar și SC „Promo-Profit” S.R.L., cod fiscal 1006600043231, numit Executant, precum că au fost furnizate următoarele materiale.

	Materiale	Descriere generică	Cantitate	Preț pe unitate, euro, inclusiv TVA 0%	Cost total, euro, inclusiv TVA 0%
1	Agenda	Agenda personalizată B5	150	12,84	1'926,00
				Total	1'926,00

Actul confirmă că Beneficiarul a primit de la Executant materiale în valoare totală de 1'926,00 euro. Materialele au fost primite și obiecții asupra acestora nu sunt.

Executant SC „Promo-Profit” S.R.L. Republica Moldova, MD-2009 Mun. Chișinău, str. M. Kogălniceanu 76 of 4, cod fiscal: 1006600043231; cod TVA: 0504906 Tel./fax: 0(22)202-301  Director: Galina Golea 	Beneficiar Particip GmbH Proiectul 13-0074-077-MDA-2020EUVisib „Vizibilitatea UE și asistența UE în Republica Moldova în 2020” Attn: Mme. Halyna Kovalchuk Merzhouser Str. 183 79100 Freiburg i.Br. Germany VAT-N: DE 142927394   / Galina Golea 
--	---



SC „Promo-Profit” S.R.L.
Cod fiscal: 1006600043231

mun. Chișinău, Republica Moldova, MD-2009,
str. M. Kogălniceanu 76 of 4
Tel./fax: 0(22)202301

Act prestare servicii

Mun. Chișinău

28 decembrie 2020

Prezentul act este semnat între Particip GmbH în cadrul proiectului 13-0074-077-MDA-2020EUVisib „Vizibilitatea UE și asistența UE în Republica Moldova în 2020”, numit Beneficiar și SC „Promo-Profit” S.R.L., cod fiscal 1006600043231, numit Executant, precum că au fost furnizate următoarele materiale.

	Materiale	Descriere generică	Cantitate	Preț pe unitate, euro, inclusiv TVA 0%	Cost total, euro, inclusiv TVA 0%
1	Agenda	Agenda personalizată B5	100	18,00	1'800,00
				Total	1'800,00

Actul confirmă că Beneficiarul a primit de la Executant materiale în valoare totală de 1'800,00 euro. Materialele au fost primite și obiecții asupra acestora nu sunt.

Executant SC „Promo-Profit” S.R.L. Republica Moldova, MD-2009 Mun. Chișinău, str. M. Kogălniceanu 76 of 4, cod fiscal: 1006600043231; cod TVA: 0504906 Tel./fax: 0(22)202-301  Director: Galina Golea 	Beneficiar Particip GmbH Proiectul 13-0074-077-MDA-2020EUVisib „Vizibilitatea UE și asistența UE în Republica Moldova în 2020” Attn: Mme. Halyna Kovalchuk Merzhouser Str. 183 79100 Freiburg i.Br. Germany VAT-N: DE 142927394 
--	---

SC "Promo-Profit" S.R.L. în persoana Doamnei Galina Golea, care activează în calitate de Director, numită în continuare "Executor" pe de o parte, şi Asociaţia Promo-LEX, reprezentată de către Domnul Ion Manole, care activează în baza Statutului, numit în continuare "Beneficiar", pe de altă parte, au convenit să încheie prezentul contract cu privire la următoarele:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În conformitate cu acordul părţilor contractante, Beneficiarul comandă, iar Executorul se obligă să livreze materiale de vizibilitate în conformitate cu Anexa nr. 1 la prezentul contract, care are drept bază oferta comercială depusă de Executor către Beneficiar în baza concursului Nr. ref. 15 din 21.05.2021.

II. PREȚUL ŞI MODALITATEA DE PLATĂ

2.1. Părţile contractante convin asupra preţului fiecărei lucrări odată cu acceptarea comenzii.

2.2. Plata se va efectua prin transfer bancar pe contul Executorului, în Lei MDL la Cota TVA cu drept de deducere, în termen de 10 zile-bancare după semnarea actelor de primire-predare a produselor şi a facturilor fiscale.

III. TERMENUL CONTRACTULUI

3.1. Perioada prezentul contract este 25.05.2021 – 30.06.2021.

3.2. Termenul executării lucrărilor – indicat în Anexa 1 la prezentul contract.

3.2. Termenul contractului şi termenul executării lucrărilor poate fi modificat numai cu acordul amiabil al părţilor prezentat în formă scrisă.

IV. SUMA CONTRACTULUI

4.1. Suma contractului este compusă din sumele pentru diverse lucrări, prevăzute în Anexa nr. 1 la contractul dat.

V. DREPTURILE ŞI OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

5.1 Beneficiarul se obligă:

5.1.1. Să predea machetele pentru executarea lucrărilor de elaborarea şi imprimarea materialelor de vizibilitate la termenul şi în condiţiile stabilite de comun acord cu Executorul lucrărilor.

5.1.2. În cazul în care Executorul va presta şi servicii de machetare şi design, să pună la dispoziţia executorului materialele textuale şi grafice în formatul pentru utilizare la executarea machetelor;

5.1.3. Să realizeze corectarea şi aprobarea machetelor originale;

5.1.4. Să preia comenzile la termenul şi locul convenit de părţi;

5.2. Drepturile Beneficiarului:

5.2.1. Beneficiarul are dreptul la reclamaţii privind calitatea şi termenii de executare în conformitate cu legislaţia în vigoare a Republicii Moldova.

5.2.2. Să refuze preluarea comenzii în cazul când Executorul nu îndeplineşte obligaţiile contractuale sau îndeplineşte necorespunzător, necalitativ şi nu în termenii stabiliţi, cu dreptul de a cere recuperarea prejudiciilor.

VI. DREPTURILE ŞI OBLIGAȚIILE EXECUTORULUI

6.1. Executorul se obligă:

6.1.1. Să execute lucrările comandate la termen, în cantitatea şi de calitatea stabilită de către părţi.

6.1.2. În cazul în care Executorul va presta şi servicii de machetare şi design, să pună la dispoziţia beneficiarului materialele textuale şi grafice atât în format .pdf cât şi în varianta original machetată în softul utilizat executarea machetelor.

6.1.3. În caz de comitere a anumitor defecte să efectueze eventuale remedieri din cont propriu.

6.1.4. Să nu schimbe costul serviciilor prestate.

6.1.5. Să informeze în scris Beneficiarul imediat după ce au apărut împrejurări ce nu depind de Executor şi care ameninţă finisarea lucrărilor.

6.1.6. Să livreze, din cont propriu, toate obiectele promoţionale la sediul/depozitul Beneficiarului.

6.2. Drepturile Executorului:

6.2.1. Să refuze executarea comenzii în cazul când Beneficiarul nu-şi onorează obligaţiile de plată

**SPECIFICAȚIA
materialelor de vizibilitate**

Nr. d/o	Descrierea articolului	Cantitatea (buc)	Preț, lei (TVA 0)	Suma totală, lei (TVA 0)	Termen de livrare
1	Torbă: • Elaborare design; • Tip material – bumbac; • Culori imprimare – 2+0 (logo + text); • Mărime logo imprimare: A5; • Dimensiuni – cca. 380×420 mm;	1100	49.67	54 637 lei	1100 buc - 18.06.2021 - ora 15:00
2	Ecuson cu logo Promo-LEX / Observator național: • Culori 4+4 (1 logo + denumirea Misiunii); • Grosime: 250mk; • Laminare 1+1+peliculă; • Dimensiune - lățime 8,3 cm, lungime 12,2 cm; vârfuri rotunjite.	1100	4.8	5280 lei	1100 buc - 18.06.2021, ora 15:00
TOTAL:				59 917 lei	

- Beneficiarul va pune la dispoziția Executorului machetele pentru imprimarea produselor indicate în tabelul de mai sus.
- Executorul va transmite Beneficiarului la verificare și aprobare machetele pentru imprimare pentru fiecare unitate de produs indicate în tabelul de mai sus.
- Beneficiarul va aproba machetele finale pentru imprimare în scris (mesaj scris, prin e-mail).

EXECUTOR

semnătura
L.S.



BENEFICIAR

semnătura
L.S.



SC "Promo-Profit" S.R.L. în persoana Doamnei Galina Golea, care activează în calitate de Director, numită în continuare "Prestator" pe de o parte, și Asociația Promo-LEX, reprezentată de către Domnul Ion Manole, care activează în baza Statutului, numit în continuare "Beneficiar", pe de altă parte, au convenit să încheie prezentul contract cu privire la următoarele:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În conformitate cu acordul părților contractante, Beneficiarul comandă, iar Prestatorul se obligă să livreze echipamentelor individuale de protecție medicală în conformitate cu Anexa nr. 1 la prezentul contract, care are drept bază oferta comercială (LOT 2 - Mănuși de polietilenă de unică folosință) depusă de Prestator către Beneficiar în baza concursului Nr. Ref. 22 din 17.09.2020.

II. PREȚUL ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

2.1. Prețul este stabilit în Anexa nr. 1 la prezentul Contract.

2.2. Plata se va efectua prin transfer bancar pe contul Prestatorului, în Lei MDL la Cota TVA 20%, în termen de 10 zile bancare după semnarea actelor de primire-predare a produselor și a facturilor fiscale.

III. TERMENUL CONTRACTULUI

3.1. Perioada prezentului contract este 07.10.2020 – 26.10.2020.

3.2. Termenul executării lucrărilor – indicat în Anexa 1 la prezentul contract.

3.2. Termenul contractului și termenul executării lucrărilor poate fi modificat numai cu acordul amiabil al părților prezentat în formă scrisă.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

4.1. Beneficiarul se obligă:

4.1.1. Beneficiarul este obligat să informeze imediat Prestatorul în cazul apariției oricăror circumstanțe sau condiții ce ar putea influența executarea Prezentului Contract.

4.1.2. Să efectueze primirea materialelor la termenul și locul convenit de părți, precum și să semneze factura fiscală / actul de predare-primire.

4.1.3. Să achite lucrările plata pentru achiziționarea echipamentelor individuale de protecție medicală, conform Anexei la prezentul contract.

4.2. Drepturile Beneficiarului:

4.2.1. Beneficiarul are dreptul la reclamații privind calitatea și termenii de livrare în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

4.2.2. Să refuze preluarea comenzii în cazul când Prestatorul nu îndeplinește obligațiile contractuale sau îndeplinește necorespunzător, necalitativ și nu în termenii stabiliți, cu dreptul de a cere recuperarea prejudiciilor.

V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

5.1. Prestatorul se obligă:

5.1.1. Să execute lucrările comandate la termen, în cantitatea și de calitatea stabilită de către părți.

5.1.2. Să livreze comanda la termenul și locul convenit de părți, conform celor stabilite în Anexa nr. 1 la prezentul Contract;

5.1.3. În cazul în care echipamentele individuale de protecție medicală prezintă anumite defecte să efectueze eventuale remedieri din cont propriu în termen rezonabil.

5.1.4. Să nu schimbe costul echipamentelor propuse în Oferta financiară.

5.1.5. Să informeze în scris Beneficiarul imediat după ce au apărut împrejurări ce nu depind de Prestator și care amenință finisarea lucrărilor.

5.1.6. Să livreze, din cont propriu, toate materialele indicate în Anexa nr. 1 la prezentul Contract la sediul Beneficiarului.

5.2. Drepturile Prestatorului:

5.2.1. Să refuze examinarea reclamațiilor Beneficiarului în cazul în care au expirat termenii de prescripție în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1. În cazul în care una dintre părți nu va îndeplini sau va îndeplini necorespunzător obligațiile

SPECIFICAȚIA
echipamentelor individuale de protecție medicală

Nr. d/o	Denumirea articolului de echipament individual de protecție medicală / Descriere Specificații tehnice minime:	Cantitatea (buc)	Preț, MDL (TVA 20%)	Suma totală, MDL (TVA 20%)	Termen de livrare
LOT 2	Articol 2. Mănuși de polietilenă de unică folosință Specificații tehnice minime: ▪ <i>Material:</i> polietilenă, preferabil reciclabilă. ▪ <i>Designul mănușilor:</i> forma universală care se potrivește la ambele mâini; material transparent. ▪ <i>Mărime:</i> L sau universală. ▪ <i>Cerințe de performanță:</i> recomandate pentru a respecta standardele igienice. ▪ <i>Certificat/Declarație de conformitate CE:</i> ofertantul va prezenta documente care demonstrează calitatea mănușilor pentru siguranța și sănătatea omului. ▪ <i>Ambalare și etichetare:</i> ambalajul produsului va conține obligatoriu numele produsului, descriere, cod, valabilitate, dimensiuni, adresa producător etc). Cantitatea solicitată va fi ambalată în seturi a câte 50 perechi (100 bucăți). ▪ <i>Perioada de valabilitate:</i> fiecare produs va avea un termen de valabilitate minim 2 ani de la data producerii. În momentul livrării, produsul trebuie să aibă minim 12 luni de valabilitate.	1 000	14.00	14 000.00	până la 12.10.2020
	TOTAL:			14 000.00 MDL	

Rechizite bancare:

Banca: BC Victoriabank SA, fil nr. 26
 Adresa băncii: MD 2005, mun. Chișinău, str. Bănulescu-Bodoni, nr. 28/1
 Codul băncii: VICBMD2X469
 Contul de decontare: MD68VI000002224326323MDL

Adresa de livrare:

Sediul Asociației Promo-LEX - Str. Mitropolit Petru Movilă 23/13, or. Chișinău

PRESTATOR

semnătura
L.S.



BENEFICIAR

semnătura
L.S.



Anexa nr. 2 la Contractul Nr. 2020/1007 din 7 octombrie 2020

Data: 19.10.2020

SPECIFICAȚIA
echipamentelor individuale de protecție medicală

Nr. d/o	Denumirea articolului de echipament individual de protecție medicală / Descriere Specificații tehnice minime:	Cantitatea (buc)	Preț, MDL (TVA 20%)	Suma totală, MDL (TVA 20%)	Termen de livrare
LOT 2	Articol 2. Mănuși de polietilenă de unică folosință	150 buc (set a câte 50 perechi)	14.00	2 100.00	până la 22.10.2020
TOTAL:				2 100.00 MDL	

Rechizite bancare:

Banca: BC Victoriabank" SA, fil nr. 26

Adresa băncii: MD 2005, mun. Chișinău, str. Bănulescu-Bodoni, nr. 28/1

Codul băncii: VICBMD2X469

Contul de decontare: MD68VI000002224326323MDL

Adresa de livrare:

Sediul Asociației Promo-LEX - Str. Mitropolit Petru Movilă 23/13, or. Chișinău

PRESTATOR



BENEFICIAR



Приложение № 11
к договору № 109 об оказании услуг в области рекламы
от 01 ноября 2018 г.

м. Кишинэу

11 ноября 2020 г.

Данным приложением Стороны договорились об оказании услуг рекламного характера:

№	Наименование	Количество	Цена за единицу в леях	Всего в леях
1.	Календарь настенный «триптих», шапка + 3 подложки – формат 297*210 мм, печать 4+УФ-лак, картон 255г/м, сетка индивидуальная – 3 блока, формат 297*145 мм, печать 2+0, меловка 90 г/м, переплёт на 3 пружины, пиколо, указатель даты.	5 000	18.70	93 500
2.	Календарь настольный, стойка – формат 210*155 мм, печать 4+0, картон 255г/м; биговка, календарный блок - 7 листов, формат 210*145 мм, печать 4+4, меловка 150 г/м, переплётна белую пружину.	5 000	9.50	47 500
3.	Дизайн настенного и настольного календаря	2	2 750	5 500
	ВСЕГО:			146 500

1. Период действия условий данного Приложения: до 31 декабря 2020 года с возможностью дальнейшей пролонгации.
2. Вся продукция должны быть на складе КЛИЕНТА до 1 декабря 2020 года.
3. Стоимость услуг, заказанных АГЕНТСТВОМ для Рекламы КЛИЕНТА, определяется в MDL и составляет 146 500 (сто сорок шесть тысяч пятьсот) лей.
4. Предоплата в размере 50% (73 250 лей) должна осуществиться в течении 3 рабочих дней с момента подписания приложения.
5. Остальные 50% (73 250 лей) оплачиваются в течении 3 рабочих дней с момента получения продукции КЛИЕНТОМ.
6. В случае несвоевременной оплаты, согласно условиям настоящего Приложения, КЛИЕНТ выплачивает неустойку в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки.
7. В случае несвоевременной доставки продукции АГЕНТСТВОМ, согласно условиям настоящего Приложения, АГЕНТСТВО выплачивает неустойку в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки.

Агентство
S.C. "Promo-Profit".S.R.L.

Клиент
CA "GENERAL ASIGURARI" SA

Юр.адрес: S.C. "Promo Profit" S.R.L.
Republica Moldova, MD-2009
Mun. Chişinău
Str. Mihail Kogălniceanu 76, of.4
c/f 1006600043231
TVA: 0504906
MD65EX0000000225109246MD
EXMMMD22419
BC'Eximbank fil.Nr.6 Chisinau
Tel: (373 22) 202-301 Fax: (373 22) 202-301
Email: contabil@promo-profit.md,
galgalina@promo-profit.md

Юр.адрес: CA "GENERAL ASIGURARI" SA,
Republica Moldova,
MD-2005 mun. Chisinau str. Alexandr Puskin 47/5
IDNO 1016600035165
Банковские реквизиты:

B.C. MOLDOVA AGROINDBANK S.A
AGRNMD2X
MD68AG000000022513005905
Tel.022-78-38-00

Генеральный директор:
Голя Галина

Генеральный директор:
Банару Виталие



[Handwritten signature]



Приложение № 10
к договору № 109 об оказании услуг в области рекламы
от 01 ноября 2018 г.

м. Кишинэу

19 октября 2020 г.

Данным приложением Стороны договорились об оказании услуг рекламного характера:

№	Наименование	Количество	Цена за единицу в леях	Всего в леях
1.	Датированный ежедневник синего цвета нанесение логотипа на обложке, формат А5, сточка по периметру ежедневника, карта Молдовы, карта Европы	1400	75.00	105 000
2.	Ручки пластиковые белые AP809373-01	10000	3.60	36 000
3.	Ручки пластиковые белые Schneider	2000	8.90	17 800
	ВСЕГО:			158 800

1. Период действия условий данного Приложения: до 31 декабря 2020 года с возможностью дальнейшей пролонгации.
2. Вся продукция должны быть на складе КЛИЕНТА до 1 ноября 2020 года.
3. Стоимость услуг, заказанных АГЕНТСТВОМ для Рекламы КЛИЕНТА, определяется в MDL и составляет 158.800 (сто пятьдесят восемь тысяч восемь сот) лей.
4. Предоплата в размере 50% (79 400 лей) должна осуществиться в течении 3 рабочих дней с момента подписания приложения.
5. Остальные 50% (79 400 лей) оплачиваются в течении 3 рабочих дней с момента получения продукции КЛИЕНТОМ.
6. В случае несвоевременной оплаты, согласно условиям настоящего Приложения, КЛИЕНТ выплачивает неустойку в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки.
7. В случае несвоевременной доставки продукции АГЕНТСТВОМ, согласно условиям настоящего Приложения, АГЕНТСТВО выплачивает неустойку в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день просрочки.

Агентство
S.C. "Promo-Profit".S.R.L.

Юр.адрес: S.C. "Promo Profit" S.R.L.
Republica Moldova, MD-2009
Mun. Chişinău
Str. Mihail Kogălniceanu 76, of.4
c/f 1006600043231
TVA: 0504906
MD65EX0000000225109246MD
EXMMMD22419
BC Eximbank fil.Nr.6 Chisinau
Tel: (373 22) 202-301 Fax: (373 22) 202-301
Email: contabil@promo-profit.md,
golgalina@promo-profit.md

Генеральный директор:
Голя Галина



Клиент
CA "GENERAL ASIGURARI" SA

Юр.адрес: CA "GENERAL ASIGURARI" SA,
Republica Moldova,
MD-2005 mun.Chisinau str.Alexandr Puskin 47/5
IDNO 1016600035165
Банковские реквизиты:

AGRNMD2X
MD68AG000000022513005905
Tel.022-78-38-00
B.C. MOLDOVA AGROINDBANK S.A

Генеральный директор:
Банару Виталие



UN-Women may withhold payment in respect of any invoice if it considers that the Contractor has not performed in accordance with the terms and conditions of this Contract or has not provided sufficient documentation in support of the invoice. Where an invoice is disputed in part, UN-Women shall pay the Contractor any undisputed portion and the Parties shall consult in good faith to promptly resolve outstanding issues. Once the dispute has been resolved, UN-Women shall pay the Contractor the relevant amount within thirty (30) days. The Contractor shall not be entitled to interest on any late payment or any sums payable under this Contract or any accrued interest on payments withheld by UN-Women in connection with a dispute.

7. NOTIFICATIONS

All notices and other communications between the Parties required or contemplated under this Contract shall be in writing and shall be transmitted to the following:

If to the UN Women:

Milana Rikanovic
Head of Office, a.i.
202, Stefan cel Mare si Sfânt Bvd., 3rd floor
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
Email: milana.rikanovic@unwomen.org

If to the Contractor:

Galina Golea,
General Director
76, Mihail Kogalniceanu str., off. 4,
Chisinau, Republic of Moldova
Email: golgalina@promo-profit.md

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have, through their authorized representatives, executed this Contract on the date herein below written.

For and on behalf of UN Women:



Milana Rikanovic
Head of Office, a.i.

Date: 26/11/2019

For and on behalf of the Contractor:




Galina Golea,
General Director

Date: 26.11.2019

	Umbrellas with UN Women logo/text Excellent quality of straight wooden umbrella. Designed using high quality material and innovative techniques Withstand in harsh weather condition. Durable, strong Polyester cloth, auto open & close, folding, rain proof Frame: Metal shaft and ribs; wooden holder/handle Size: up to 90 cm Color: Blue (R 0; G 157; B 220) Logo: one color screen print logo – white <i>Similar to the picture on the right</i>	50	135,00	6,750.00
	Compact umbrellas with UN Women logo/text Best material possible Withstand in harsh weather condition. Durable, strong Polyester cloth, auto open, folding, rain proof Frame: Metal shaft and ribs; wooden holder/handle Size: up to 40 cm Color: Blue (R 0; G 157; B 220) Logo: one color screen print logo – white <i>Similar to the picture on the right</i>	50	288,00	14,400.00
TOTAL COST (with VAT)				193,525.00

For and on behalf of UN Women:



Milana Rikanovic
Head of Office, a.i.

Date: 26/11/2019

For and on behalf of the Contractor:



Galina Golea,
General Director

Date: 26/11/2019



SC "Promo-Profit" S.R.L. în persoana Doamnei Galina Golea, care activează în calitate de Director, numită în continuare "Executor" pe de o parte, şi Asociaţia Promo-LEX, reprezentată de către Domnul Ion Manole, care activează în baza Statutului, numit în continuare "Beneficiar", pe de altă parte, au convenit să încheie prezentul contract cu privire la următoarele:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În conformitate cu acordul părţilor contractante, Beneficiarul comandă, iar Executorul se obligă să livreze materiale de vizibilitate în conformitate cu Anexa nr. 1 la prezentul contract, care are drept bază oferta comercială depusă de Executor către Beneficiar, pe data de 01.04.2019, în baza Cererii de Oferte COP 26 din 25.03.2019.

II. PREȚUL ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

2.1. Părțile contractante convin asupra prețului fiecărei lucrări odată cu acceptarea comenzii.
2.2. Plata se va efectua prin transfer bancar pe contul Executorului, în Lei MDL la Cota TVA 0, în termen de 10 zile bancare după semnarea actelor de primire-predare a produselor și a facturilor fiscale.

III. TERMENUL CONTRACTULUI

3.1. Perioada prezentul contract este 24.04.2019 – 30.09.2019.
3.2. Termenul executării lucrărilor – indicat în Anexa 1 la prezentul contract.
3.2. Termenul contractului și termenul executării lucrărilor poate fi modificat numai cu acordul amiabil al părților prezentat în formă scrisă.

IV. SUMA CONTRACTULUI

4.1. Suma contractului este compusă din sumele pentru diverse lucrări, prevăzute în Anexa nr. 1 la contractul dat.

V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

5.1 Beneficiarul se obligă:

5.1.1. Să predea machetele pentru executarea lucrărilor de elaborarea și imprimarea materialelor de vizibilitate la termenul și în condițiile stabilite de comun acord cu Executorul lucrărilor.
5.1.2. În cazul în care Executorul va presta și servicii de machetare și design, să pună la dispoziția executorului materialele textuale și grafice în formatul pentru utilizare la executarea machetelor;
5.1.3. Să realizeze corectarea și aprobarea machetelor originale;
5.1.4. Să preia comenzile la termenul și locul convenit de părți;

5.2. Drepturile Beneficiarului:

5.2.1. Beneficiarul are dreptul la reclamații privind calitatea și termenii de executare în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
5.2.2. Să refuze preluarea comenzii în cazul când Executorul nu îndeplinește obligațiile contractuale sau îndeplinește necorespunzător, necalitativ și nu în termenii stabiliți, cu dreptul de a cere recuperarea prejudiciilor.

VI. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE EXECUTORULUI

6.1. Executorul se obligă:

6.1.1. Să execute lucrările comandate la termen, în cantitatea și de calitate stabilită de către părți.
6.1.2. În cazul în care Executorul va presta și servicii de machetare și design, să pună la dispoziția beneficiarului materialele textuale și grafice atât în format .pdf cât și în varianta original machetată în softul utilizat executarea machetelor.
6.1.3. În caz de comitere a anumitor defecte să efectueze eventuale remedieri din cont propriu.
6.1.4. Să nu schimbe costul serviciilor prestate.
6.1.5. Să informeze în scris Beneficiarul imediat după ce au apărut împrejurări ce nu depind de Executor și care amenință finisarea lucrărilor.
6.1.6. Să livreze, din cont propriu, toate obiectele promoționale la sediul/depozitul Beneficiarului.

6.2. Drepturile Executorului:

6.2.1. Să refuze executarea comenzii în cazul când Beneficiarul nu-și onorează obligațiile de plată stipulate în Art. II.

6.2.2. Să refuze examinarea reclamațiilor Beneficiarului în cazul în care au expirat termenii de prescripție în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

VII. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

7.1. În cazul în care una dintre părți nu va îndeplini sau va îndeplini necorespunzător obligațiile contractuale, cealaltă parte va fi în drept să ceară restituirea prejudiciului cauzat.

7.2. În cazul în care Beneficiarul nu va achita costul total al comenzii, atunci pentru volumul neachitat la timp, costul se va calcula cu o penalitate de 0,01 % pentru fiecare zi de neachitare, iar Executorul va fi în drept să nu execute comenzile ulterioare.

7.3. În cazul în care Executorul nu va îndeplini comanda în termenii stabiliți, acesta din urma va plăti părții opuse o penalitate în mărime de 0,01 % din costul comenzii pentru fiecare zi de întârziere, iar în caz că întârzierea dată va invoca imposibilitatea de a folosi în continuare comanda respectivă, Beneficiarul își rezervă dreptul de a nu ridica comanda și a cere restituirea prejudiciului.

VIII. CLAUZA DE FORȚĂ MAJORĂ

8.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau de executarea în mod necorespunzător, totală sau parțială, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de situația de forță majoră așa cum este definită de lege.

8.2. Partea care invocă situația de forță majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 3 zile producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor ei.

8.3. Dacă în termen de 10 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

IX. REZILIEREA ȘI TERMENII CONTRACTULUI

9.1. Rezilierea în mod unilateral a contractului se consideră nulă.

9.2. Contractul poate fi reziliat de comun acord, printr-o înțelegere reciprocă între părți prezentată în formă scrisă cu 15 zile înainte cu stingerea bilaterală a obligațiilor contractuale.

X. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

10.1. Toate litigiile apărute pe marginea prezentului contract vor fi soluționate conform prevederilor Codului Civil al Republicii Moldova.

XI. DISPOZIȚII FINALE

11.1. Orice notificare legată de realizarea prezentului contract se va considera primită dacă este efectuată în formă scrisă cu aviz de primire sau expediată prin fax.

11.2. Prezentul contract a fost încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte și va fi valabil până la data executării complete a obligațiilor părților contractante.

XII. ADRESELE, RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR CONTRACTANTE

EXECUTOR

SC "Promo-Profit" SRL

Cod fiscal 1006600043231

Cont: MD65EX0000000225109246MD

În banca Eximbanc Gruppo Veneto Banca S.A. fil.6

SWIFT: EXMMMD22419

mun. Chisinau, Moldova

MD-2009, str. M. Kogălniceanu 76

Tel./fax: 0(22)202301

Director

Galina Golea



BENEFICIAR

Asociația Obștească Promo-LEX

Cod fiscal: 1011620002700

IBAN/MDL: MD34MO2224ASV06817227100

Banca: B.C. „MobiasBanca” S.A.

SWIFT: MOBBMD22

mun. Chisinau, Moldova

MD 2024, str. D. Rîșcanu 11, ap 41

Tel/fax: 0(22)450024

Director Executiv

Manole Ion



Anexa nr.1 la Contractul Nr. 369 din 24 aprilie 2019

SPECIFICAȚIA
materialelor de vizibilitate

Nr. d/o	Descrierea articolului	Cantitatea (buc)	Preț, lei (TVA 0)	Suma totala, lei (TVA 0)	Termen de livrare
1	Pix: • Tip pix: Polo • Tip material: plastic; • Culoare cerneală: albastră; • Imprimare: Logo pe clips sau corp, imprimare în 2 culori (2+0)	13000	3.833	49829,00	25.05.2019
2	Magnet: • Tip material: vinil magnetic, grosimea 0.5mm; • Imprimare: logo pe față, cca: 60mm x 60mm; • Tip imprimare: color/peliculă sau ceva similar; imprimare: fullcolor, culori (4+0); • Dimensiuni magnet: 60mm x 60mm, colțurile ușor rotunjite.	5500	2,48	13640,00	25.05.2019
TOTAL:				63469,00 lei	

- Beneficiarul va pune la dispoziția Executorului machetele pentru imprimarea produselor indicate în tabelul de mai sus.
- Executorul va transmite Beneficiarului la verificare și aprobare machetele pentru imprimare pentru fiecare unitate de produs indicate în tabelul de mai sus.
- Beneficiarul va aproba machetele finale pentru imprimare în scris (mesaj scris, prin e-mail).

EXECUTOR

semnătura
LȘ.



BENEFICIAR

semnătura
LȘ.



**CONTRACT FOR CONSULTING FIRMS
AND OTHER SERVICE PROVIDERS**

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Contract no.: 83329367
Project: BMZ - Wirtschaftspolitische Beratung der
moldauischen Regierung II
Processing no.: 17.2182.8-001.00
Processed by: Petru Pirnau
Telephone: +373 22 997920

Based on the General Terms of Contract (local) the present Contract
is concluded between the
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)
GmbH, represented by

**German Development Cooperation
GIZ Office Chisinau
66 Bernardazzi Street, 5th floor
Chisinau, MD-2009**

(referred to hereinafter as "GIZ")

and

SRL Promo Profit

**76 Kogalniceanu St
Chisinau
Moldova
022 210 162
069 129 964**

(referred to hereinafter as "Contractor").

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 36+40
53113 Bonn, Germany
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 86

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
55760 Eschborn, Germany
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394
VAT no. DE 113891176
Tax no. 949 250 58973

Chairman of the Supervisory Board
Martin Jäger, State Secretary

Management Board
Tanja Gönner (Chair)
Dr Christoph Seier (Vice-Chair)

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADE33XXX
IBAN: DE45 5004 0000 0589 9555 00

4

Brochure Real Estate / Agriculture / Electronics

Other costs

36.35 MDL x up to 600.0 without quantity
lump sum against proof of performance up to 21,810.00 MDL
Brochure Tafl / Automotive

Other costs

70.35 MDL x up to 300.0 without quantity
lump sum against proof of performance up to 21,105.00 MDL
Brochure ICT+harta

Other costs

124.49 MDL x up to 300.0 without quantity
lump sum against proof of performance up to 37,347.00 MDL
Catalog

Total remuneration

up to 155,481.00 MDL
(in words: One hundred fifty five thousand four hundred eighty one, 00 MDL)

All costs incurred in connection with the performance of the services are deemed settled herewith.

The tax provisions are listed in the Special Agreement in the section entitled "Other Provisions".

6. Payments

Payment of the remuneration agreed on in Section 5 shall be effected, depending on the type of remuneration, following the performance of services, submission of reports (see Special Agreement), acceptance of services performed, and invoicing.

Final payment after final invoice anticipated by 31.07.2019 up to 155,481.00 MDL.

The invoice must be submitted as 1 original with 1 copy(ies).

7. Other provisions

71

Special Agreements

Acord Special

Contract number: CS2019-008
Project: Modernization of local public services in the Republic of Moldova
Project number: 14.2267.4-001.00
Processed by: Cristina Popescu
Contractor: "Promo-Profit" SRL

1. Terms of Reference

Date:

05-20 August 2019

Purpose of activity:

Development and printing
/production of visibility materials

Participants:

Not applicable.

Description of activity:

To provide design and printing services of rollup banners, PVC boards, laminated stickers and delivery of them.

Duties and responsibilities:

- Ensure quality of the service provided;
- Ensure conformity to the main requirements of the task;
- Ensure timely execution of the works;
- Client-oriented service and attitude from company employees.

2. Place(s) of Assignment

Republic of Moldova.

3. Reporting

The Contractor shall attach to the original invoices a detailed break of the services provided, including quantity, specification and unit cost of the materials designed.

1. Termeni de referință

Perioada:

05-20 August 2019

Scopul activității:

Elaborare si imprimare/producere de materiale de vizibilitate.

Participanți:

Nu este aplicabilă.

Descrierea activității:

Furnizarea serviciilor de proiectare și imprimarea bannerelor de rulare, plăci din PVC, autocolante laminate și livrarea acestora.

Obligatii si responsabilitati:

- Sa asigure calitatea serviciilor prestate;
- să asigure corespunderea produsului final cerintelor principale stipulate de sarcina;
- să asigure executarea in timp a lucrarilor;
- să asigure servicii si atitudine orientata spre client din partea angajatilor companiei;

2. Locul implementării

Republica Moldova.

3. Raportare

Contractantul va anexa la originalele conturilor spre plată devizul de cheltuieli în conformitate cu serviciile prestate, care va include cantitatea, specificatia si costul unitar al materialelor pentru design.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sitz der Gesellschaft Bonn und Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 40
53113 Bonn, Deutschland
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Deutschland
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de
I www.giz.de

Amtsgericht Bonn
Eintragungs-Nr. HRB 18384
Amtsgericht Frankfurt am Main
Eintragungs-Nr. HRB 12394
USt-IdNr. DE 113891176
Steuernummer 040 250 56973

Vorsitzender des Aufsichtsrats
Staatssekretär Hans-Jürgen Beerfeltz

Vorstand
Tanja Gönner (Vorstandssprecherin)
Dr. Christoph Beier (Stellv. Vorstandssprecher)
Tom Pätz
Dr. Hans-Joachim Preuß
Cornelia Richter

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BLZ 500 400 00
Konto 58 89 555 00
BIC (SWIFT): COBADE33XXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

Special Agreements

Acord Special

Table 1. Services and rates agreed by both parties

Tabel 1. Servicii și tarife aprobate de ambele părți

Description	Qty, pcs	Unit cost, MDL	Total cost, MDL
Energy Efficiency and Water Supply and Sanitation			
Rollup banners	17	1050,00	17850,00
Delivery	1	200,00	200,00
Infrastructure projects South			
PVC board, A2 format, 3mm, 5+0, glass cover	5	1050,00	5250,00
PVC board, 120cm x 200cm, 3mm, 5+0	5	1750,00	8750,00
Laminated stickers, 4+0, 150x100 cm	2	345,00	690,00
Board and sticker cliché	2	300,00	600,00
Delivery	1	500,00	500,00
CSO Action			
PVC board for CSO Action, A2 format, 5mm, 4+0, glass cover	2	1050,00	2100,00
Laminated stickers, 4+0, 150x100 cm	2	340,00	680,00
Board and sticker cliché	3	220,00	660,00
Delivery	1	250,00	250,00
Total VAT 0%			37 530,00



[Signature]



Empowered lives.
Resilient nations.

Nr. ref. **2019-08-05/294-FIN-AC/NAC/**

05 august 2019

SC PROMO PROFIT SRL
Cod fiscal 1006600043231

Prin prezenta, se confirmă că proiectul „**Lupta cu corupția prin consolidarea integrității sustenabile în Republica Moldova**” (vezi Anexa nr. 1 la HG nr. 246, cu modificările ulterioare, înregistrat cu nr. 8721142311440), este proiect de asistență tehnică, implementat de **Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare**, inclus în lista proiectelor de asistență tehnică în derulare în baza Hotărârii Guvernului nr. 246 din 08 aprilie 2010 “Cu privire la modul de aplicare a facilităților fiscale și vamale aferente realizării proiectelor de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte”, cu modificările ulterioare.

Conform facturii fiscale seria **EAA** nr. **000564520** din **22 iulie 2019**, suma supusă scutirii de TVA cu drept de deducere constituie **93.489,00 MDL (nouăzeci și trei mii patru sute optzeci și nouă Lei, 00 Bani)**. Conform facturii fiscale seria **EAA** nr. **000560237** din **22 iulie 2019**, suma supusă scutirii de TVA cu drept de deducere constituie **41.250,00 MDL (patruzeci și unu mii două sute cincizeci Lei, 00 Bani)**.

Adițional ținem să menționăm, că la livrările de mărfuri și servicii destinate proiectelor de asistență tehnică ale Agențiilor ONU în Moldova, realizate pe teritoriul Republicii Moldova, sunt livrări scutite de TVA cu drept de deducere, conform prevederilor art.104 lit.c din Codul Fiscal.

Cu respect,

